

Sicherheits-hinweise

WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen durchlesen. Die Nichtbefolgung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Körperverletzungen führen. Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen benutzt werden, die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Betriebs des Werkzeugs eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, und das Gerät nach Gebrauch sofort

ausschalten. Andere Personen könnten durch den Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen!

- Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben betreiben. Das Gerät kann Funken erzeugen, welche solche Stoffe entzünden können.
- Das Gerät keinen extremen Temperaturen (z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung) Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Laserschutzhinweis

Nicht direkt in den Laserstrahl blicken. Das bewusste Blicken in den Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

Den Laser in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers verwenden und warten.

- Wenn das Warnschild 4 auf dem Gerät nicht in Ihrer Landessprache ist: Überkleben Sie es vor Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Warnschild in Landessprache.

- Das Warnschild niemals unkenntlich machen oder entfernen.

- Den Laserstrahl niemals auf Personen, Tiere oder Gegenstände außer dem Werkstück richten.

- Jeglichen Sichtkontakt von mehr als 0,25 Sekunden vermeiden.
- Falls der Laserstrahl ins Auge trifft, sofort die Augen schließen und den Kopf aus dem Strahl bewegen.

- Sicherstellen, dass der Laserstrahl auf ein festes Werkstück ohne reflektierende Oberflächen gerichtet wird; geeignet sind z. B. Holz oder grob beschichtete Oberflächen. Hochglänzendes reflektierendes Stahlblech oder ähnliche Werkstoffe sind für Laseranwendungen nicht geeignet, da die reflektierende Oberfläche den Laserstrahl auf die Bedienperson zurückreflektieren kann.

- Lasergerät nicht gegen einen anderen Typ austauschen. Reparaturen müssen vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter vorgenommen werden.

- **VORSICHT: Die Benutzung der Bedienelemente oder das Einstellen auf andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben kann zu**

- gefährlicher Strahlenbelastung führen.

gefährlicher Strahlenbelastung führen.

Verwendung von Batterien

- **VORSICHT!** Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.

- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen. Vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Von Kindern fernhalten.

- Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.

- Fachgerecht entsorgen. Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgen. Nicht im Haushaltsmüll entsorgen.

- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.

- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.

J.C. SCHWARZ



10155939

DE Originalbetriebsanleitung

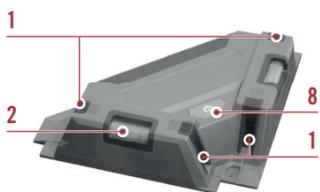
FR Traduction de la notice originale

Manufactured for
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

10155939_2019/10_V1.1_A



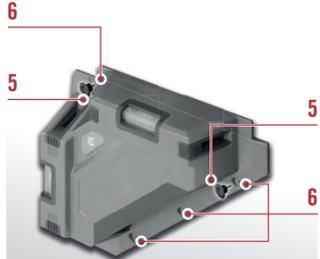
I.



II.



III.



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des consignes. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conserver l'ensemble des avertissements et consignes pour s'y reporter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont été instruits quant à l'exploitation sûre de l'outil et s'ils comprennent les dangers qui y sont liés. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service, et le mettre hors service directement après l'utilisation. Des personnes autres

pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de blessures aux yeux !

- Ne pas travailler avec l'appareil dans des zones sujettes à un risque d'explosion ou dans des zones avec des liquides, gaz ou poussières inflammables. L'appareil peut créer des étincelles qui peuvent enflammer de tels matériaux.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (par ex. la lumière directe du soleil), des variations de température ou l'humidité.

Avertissement de sécurité laser

Ne pas regarder directement dans le faisceau laser. Regarder délibérément dans le faisceau peut générer un risque.

Le laser doit être utilisé et maintenu conformément aux instructions du fabricant.

- Si le panneau d'avertissement 4 apposé sur le dispositif n'est pas dans la langue nationale de l'utilisateur, il convient d'apposer le panneau d'avertissement dans la langue nationale requise par-dessus le panneau d'avertissement existant avant la première utilisation du dispositif.

Vue d'ensemble du produit

- 1 Pointeur laser
- 2 Niveau à bulle
- 3 Piles
- 4 Panneau d'avertissement
- 5 Goupille de fixation
- 6 Trous de fixation
- 7 Couvercle du compartiment à piles
- 8 Bouton Marche/Arrêt

Si des pièces sont endommagées, contacter le magasin HORNBAACH.

Symboles

- Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.

- Rayonnement laser ! Ne pas regarder dans le faisceau !
- Produit de classe de laser 2.

Utilisation conforme

L'appareil est destiné à la pose perpendiculaire de carreaux de céramique ou d'autres matières non réfléchissantes.

Caractéristiques techniques

Plage de service *)	15 m
Précision	± 0,5 mm/m
Classe de laser	2
Longueur d'ondes	635 nm
P _{max} (puissance max.)	< 1 mW
Température de service	0 - +50 °C
Température de stockage	-10 - +70 °C
Piles	3x AA 1,5 V
Dimensions (LxIxH)	176x176x50 mm
Poids (sans les piles)	355 g

*) en fonction de l'éclairage de la pièce
Ce dispositif est conforme à la norme DIN EN 60825-1:2014.

Piles

- Insérer les piles AA 1,5 V 3 fournies avant la première utilisation (voir la Fig. II). Respecter la polarité.
- Lorsque les lasers clignotent, les piles sont épuisées.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps par des piles d'un même fabricant et de même capacité. Refermer le couvercle 7.

- Ne jamais masquer ou rendre illisible le panneau d'avertissement 4.

- Ne jamais orienter le faisceau vers une personne, un animal ou un objet autre que la pièce à usiner.

- Il convient d'empêcher que le faisceau laser ne soit dirigé vers l'oeil d'une personne pendant plus de 0,25 seconde.

- Si le faisceau laser touche les yeux, les fermer immédiatement et détourner la tête du faisceau.

- Toujours s'assurer que le faisceau laser est dirigé vers une pièce à usiner robuste sans surfaces réfléchissantes, par exemple le bois ou les surfaces revêtues brutes sont acceptables. Une tôle d'acier réfléchissante et brillante ou similaire n'est pas adaptée aux applications laser, étant donné que la surface réfléchissante risque de rediriger le faisceau laser vers l'utilisateur.

- Ne pas remplacer le dispositif laser par un modèle différent. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou par un agent autorisé.

- **ATTENTION : l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici**

- peut engendrer une exposition dangereuse au rayonnement.

- Utilisation des piles

- **ATTENTION !** Risque d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrecte. Ne les remplacer que par des piles identiques ou de type équivalent. Respecter la bonne polarité.

Utilisation

Attention : s'assurer de se conformer strictement aux lois locales lors de l'utilisation du dispositif.

- Appuyer brièvement sur le bouton 8 pour mettre le dispositif en service. **Attention :** tous les lasers s'allument immédiatement.

- Positionner l'outil à plat sur le plan de travail. Sur les murs : extraire les goupilles de fixation du socle de l'outil. Utiliser les niveaux à bulle intégrés pour aligner l'outil. Passer les goupilles de fixation 5 à travers les trous de fixation 6 appropriés pour fixer l'outil au mur (voir la Fig. III).

- Maintenir le bouton appuyé pour éteindre les faisceaux laser par paires.

- Appuyer brièvement sur le bouton 8 pour éteindre le dispositif.

Entretien et maintenance

Essuyer le dispositif avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques.

peut engendrer une exposition dangereuse au rayonnement.

Utilisation des piles

si les piles sont remplacées de façon incorrecte. Ne les remplacer que par des piles identiques ou de type équivalent. Respecter la bonne polarité.

- Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, le feu ou similaire. Les protéger de tout choc mécanique. Les maintenir sèches et propres. Garder hors de portée des enfants.

- Ne pas ouvrir, démonter, broyer ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.

- Les éliminer correctement. Tenir compte des aspects environnementaux en matière d'élimination des piles. Ne pas les jeter avec les déchets ménagers.

- Consulter les consignes de sécurité et autres sur la pile ou son emballage.

- En cas de fuite des piles, les retirer et nettoyer soigneusement leur compartiment. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

Élimination

Le logo représentant une **poubelle à roulettes barrée** implique la collecte sé-

parée de déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces outils doivent être retournés à une collecte désignée pour le recyclage de WEEE et ne doivent pas être éliminés comme des déchets urbains non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ce matériel en lieu sûr ou l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Les batteries usagées doivent être éliminées comme il se doit. Les magasins vendant des batteries et les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des batteries.

Artikel-Übersicht

- 1 Laserpointer
- 2 Wasserwaage
- 3 Batterien
- 4 Warnschild
- 5 Befestigungsnadel
- 6 Befestigungsloch
- 7 Batteriefachdeckel
- 8 EIN/AUS-Taste

Falls Teile beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBAACH-Markt.

Zeichenerklärung

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.

- Laserstrahlung! Nicht in den Laserstrahl blicken! Laserprodukt der Klasse 2.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum rechtwinkligen Ausrichten von Fliesen und anderen nicht spiegelnden Belägen bestimmt.

Technische Daten

Arbeitsbereich *)	15 m
Genauigkeit	± 0,5 mm/m
Laserklasse	2
Wellenlänge	635 nm
P _{max} (max. Leistung)	< 1 mW
Betriebstemperatur	0 - +50 °C
Lagertemperatur	-10 - +70 °C
Batterien	3x AA 1,5 V
Maße (LxBxH mm)	176x176x50 mm
Gewicht ohne Batterien	355 g

*) abhängig vom Umgebungslicht
Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60825-1:2014.

Batterien

- Setzen Sie die beiliegenden AA 1,5 V Batterien 3 vor Inbetriebnahme ein (siehe Bild II.) Beachten Sie die Polarität.
- Wenn die Laser blinken, sind die Batterien fast leer.
- Immer alle Batterien auf einmal einsetzen durch Batterien des gleichen Typs und der gleichen Kapazität. Batteriefachdeckel 7 wieder schließen.

Verwendung

Vorsicht: Bei der Verwendung des Gerätes die örtlichen Gesetze strikt einhalten.

- Zum Einschalten des Gerätes die Taste 8 kurz drücken.

Vorsicht: Alle Laser beginnen sofort zu leuchten.

- Gerät flach auf den Verlegegrund setzen. An Wänden: Befestigungsnadeln aus dem Geräteboden ziehen. Wasserwaage für waagrechte Ausrichtung verwenden. Das Gerät mit Befestigungsnadeln 5 durch die passenden Befestigungslöcher 6 an der Wand fixieren (siehe Bild III.)

- Die Taste lang drücken, um Laserlinien paarweise auszuschalten.
- Zum Ausschalten des Gerätes die Taste erneut kurz drücken.

Wartung und Pflege

Das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuerpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.

Entsorgen

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von

Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Werkzeuge sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA: leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. In caso di non osservanza degli avvisi e delle istruzioni vi è il rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi. Conservare in un luogo sicuro tutti gli avvisi e le istruzioni per future consultazioni.

- Il presente dispositivo può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, se sorvegliati oppure se hanno ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo del dispositivo in modo sicuro consapevoli dei pericoli coinvolti. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso e spegnerlo immediatamente dopo l'uso. Altre persone potrebbero essere accecati dal

raggio laser. Rischio di lesioni degli occhi!

- Non usare il dispositivo in zone a rischio di esplosioni o aree in cui sono presenti dei liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può generare delle scintille che possono incendiare tali materiali.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (p. es. esposizione diretta ai raggi solari), alle fluttuazioni della temperatura o all'umidità.

Avvertenza di sicurezza Laser
Non guardare direttamente verso il raggio laser. Guardare nel raggio laser comporta dei rischi. Il laser dev'essere utilizzato e mantenuto in conformità con le istruzioni del produttore.

- Qualora il segnale di avvertenza **4** sul vostro dispositivo non corrispondesse alla vostra lingua, incollare il segnale di avvertenza incluso nella vostra lingua, prima di iniziare ad impiegare il dispositivo.
- Non coprire mai il segnale di avvertenza **4**.
- Non puntare il raggio verso delle persone, animali o verso

un oggetto diverso dal pezzo da lavorare.

- Il raggio laser non deve essere puntato verso l'occhio di una persona per più di 0,25 secondi.
- Se il raggio laser colpisce il vostro occhio, dovete chiudere subito l'occhio e girare via la testa dal raggio.
- Sempre garantire che il raggio laser sia diretto ad un pezzo solido senza superfici riflettenti, sono ad esempio accettabili legno o superfici ruvide rivestite. Lamiere chiare di acciaio lucido riflettente o materiali simili non sono adatte per applicazioni laser perché la superficie riflettente può dirigere il raggio laser indietro verso l'utente.
- Non sostituire il dispositivo laser con un tipo diverso. Le riparazioni devono essere effettuate dal costruttore o da un agente autorizzato.
- **ATTENZIONE: L'uso di comandi o regolazioni diversi da quelli descritti nella presente documentazione può comportare un'esposizione a radiazioni pericolose.**

Impiego di batterie

- **ATTENZIONE!** Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente di batterie. Rispettare la corretta polarità.
- Le batterie (pacco batterie o batterie integrate) non devono essere esposte al calore eccessivo come l'irraggiamento solare, fuoco o simile. Proteggere da urti meccanici. Conservare in luogo asciutto e pulito. Mantenere lontano dai bambini.
- Non smontare, aprire, frantumare o mettere in cortocircuito le batterie. Non utilizzare assieme batterie nuove e vecchie.
- Smaltire in modo adeguato. Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento di batterie. Non smaltire attraverso i rifiuti domestici.
- Vedasi le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con pelle e occhi.

J.C. SCHWARZ



10155939

- IT** Traduzione delle istruzioni originali
- NL** Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Manufactured for
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76779 Bornheim / Germany



Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. Wanneer u deze veronachtzaamt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring of kennis als er toezicht is of zij zijn geïnstrueerd over de veilige werking van het gereedschap en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld en schakel het na gebruik direct uit. Andere mensen kunnen worden ver-

Panoramica sul prodotto

- 1 Puntatore laser
- 2 Livella
- 3 Batterie
- 4 Segno di avvertenza
- 5 Perno di fissaggio
- 6 Fori di fissaggio
- 7 Coperchio vano batteria
- 8 Tasto ON/OFF

In caso di parti danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBAACH.

Simboli

Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.

Radiazione laser! Non guardare verso il raggio laser! Prodotto dotato di laser di classe 2.

Uso previsto

Il dispositivo è stato ideato per il posizionamento rettangolare di tegole e di altro materiale non speculari.

Dati tecnici

Intervallo operativo*)	15 m
Accuratezza	± 0.5 mm/m
Classe laser	2
Lunghezza onda	635 nm
P _{max} (potenza max.)	< 1 mW
Temperatura di esercizio	0 – +50 °C
Temperatura di stoccaggio	-10 – +70 °C
Batterie	3x AA 1.5 V
Dimensioni (Lungh x Largh x Alt)	176x176x50 mm
Peso (senza batterie)	355 g

*) dipende dall'illuminazione circostante
Il presente dispositivo è conforme allo standard DIN EN 60825-1:2014.

Batterie

- Inserire le batterie AA da 1.5 V **3** prima del primo impiego (si veda fig. II.) Osservare l'esatta polarità.
- Quando i laser lampeggiano, significa che le batterie sono quasi scariche.
- Sempre sostituire tutte le batterie insieme con delle batterie dello stesso produttore e della stessa capacità. Chiudere di nuovo il coperchio **7**.

Uso

Attenzione: Assicurarsi che vengano osservate le leggi locali, quando viene usato il dispositivo.

- Per accendere il dispositivo, premere il tasto **8** brevemente.
Attenzione: tutti i laser si accendono immediatamente.
- Posizionare l'attrezzo in modo piano sulla base di lavoro. Per lavori a parete: tirare i perni di fissaggio dalla base dell'attrezzo. Impiegare la livella inclusa per l'allineamento. Inserire in perni di fissaggio **5** nei rispettivi fori di fissaggio **6** per fissare l'attrezzo alla parete (si veda fig. III.)
- Tenere premuto il tasto per spegnere il raggio laser a coppia.
- Per spegnere il dispositivo, premere il tasto brevemente.

Manutenzione e cura

Pulire il dispositivo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici.

Smaltimento

Il simbolo del **bidone della spazzatura sbarrato** richiede la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e non devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

Productoverzicht

- 1 Laser pointer
- 2 Waterpas
- 3 Batterijen
- 4 Waarschuwingsteken
- 5 Bevestigingspen
- 6 Bevestigingsgaten
- 7 Deksel van batterijvak
- 8 AAN/UIT-knop

Als er onderdelen beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBAACH winkel.

Symbolen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.

Laserstraling! Niet in de straal kijken! Klasse 2 laserproduct.

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor rechthoekige plaatsing van tegels en ander niet-spiegelend materiaal.

- blind door de laserstraal. Gevaar voor oogletsel!
- Werk niet met het apparaat in gebieden met explosiegevaar of in gebieden met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stoffen. Het apparaat kan vonken creëren die dergelijke materialen kunnen doen ontbranden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. direct zonlicht), temperatuurschommelingen of vocht.

Veiligheids waarschuwing voor de laser

Kijk niet direct in de laserstraal. Het is gevaarlijk om opzettelijk in de straal te kijken. De laser moet worden gebruikt en onderhouden conform de instructies van de fabrikant.

- In het geval dat het waarschuwingsteken **4** op het apparaat niet in uw taal is, bevestig dan het meegeleverde waarschuwingsteken in uw taal vóór het eerste gebruik.
- Verwijder het waarschuwingsteken **4** nooit.

Technische gegevens

Werkbereik *)	15 m
Nauwkeurigheid	± 0,5 mm/m
Laserklasse	2
Golflengte	635 nm
P _{max} (max. vermogen)	< 1 mW
Bedrijfstemperatuur	0 – +50 °C
Opslagtemperatuur	-10 – +70 °C
Batterijen	3x AA 1,5 V
Afmetingen (LxBxH)	176x176x50 mm
Gewicht (zonder batterijen)	355 g

*) afhankelijk van de kamerverlichting
Dit apparaat voldoet aan de norm DIN EN 60825-1:2014.

Batterijen

- Plaats de meegeleverde AA 1,5 V batterijen **3** voor het eerste gebruik (zie afb. II.) Let op de polariteit.
- Wanneer de lasers knipperen, zijn de batterijen bijna leeg.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd door batterijen van dezelfde fabrikant en dezelfde capaciteit. Sluit de deksel **7** weer.

- Richt de straal nooit op een persoon, dier of een object anders dan het werkstuk.
- De laserstraal mag niet langer dan 0,25 seconden op het oog van een persoon worden gericht.
- Als laserstraling uw oog raakt, moet u onmiddellijk uw ogen sluiten en uw hoofd van de straal af draaien.
- Zorg er altijd voor dat de laserstraal op een stevig werkstuk zonder reflectieve oppervlakken is gericht, hout of ruwe oppervlakken zijn bijvoorbeeld acceptabel. Helder glanzend reflectief staal of soortgelijke materialen zijn niet geschikt voor lasertoepassingen omdat het reflectieve oppervlak de laserstraal kan terugkaatsen naar de bediener.
- Vervang het laserapparaat niet door een ander type. Reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerd agentschap.
- **LET OP: Gebruik van knoppen of aanpassingen anders dan hetgeen hierin wordt aangegeven, kan resulteren**

in gevaarlijke blootstelling aan straling.

Gebruik van batterijen

- **VOORZICHTIG!** Explosiegevaar bij incorrecte vervangen van de batterijen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Op juiste polariteit letten.
- Batterijen (accuverpakking of geplaatste batterijen) niet blootstellen aan overmatige hitte door zonnestraling, vuur e.d. Beschermen tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Uit de buurt van kinderen houden.
- Batterijen niet openen, demonteren, vernietigen of kortsluiten. Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen.
- Volgens de voorschriften weggooien. Let op de milieuaspecten bij het weggooien van batterijen. Niet weggooien bij het huisvuil.
- Raadpleeg de veiligheidsinstructies en andere instructies op de batterij en de verpakking.
- Verwijder de batterijen bij batterijlekkage en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en ogen.

Afvalverwerking

Het logo met de **doorgehaalde vuilnisbak** geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd (WEEE). Dergelijke apparatuur bevat mogelijk gevaarlijke stoffen. Deze gereedschappen moet worden ingeleverd bij een speciaal hiervoor aangegeven inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen niet als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Gebruik batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Winkel waar batterijen worden verkocht en plaatselijke inzamelpunten beschikken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.

Säkerhetsinstruktioner

 **WARNING: Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Om inte varningarna och instruktionerna följs kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre, samt av personer som har fysiska eller psykiska begränsningar eller bristande erfarenhet eller kunskaper om de har instruerats gällande säker användning verktyget och de förstår farorna som är förknippade med detta. Håll barn under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är igång och stäng av den direkt efter användning. Andra personer kan bländas av laserstrålen. Risk för ögonskador!

- Använd inte apparaten i områden där det finns risk för explosioner eller i områden med lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten kan skapa gnistor som kan antända sådana material.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer (t.ex. genom solljus), temperaturvariationer eller fukt.

Säkerhetsvarning för laser

Titta aldrig in i laserstrålen och peka den inte mot någon. Fara kan uppstå om du tittar rakt in i laserstrålen.

Lasern ska användas och underhållas i enlighet med tillverkarens anvisningar.

- Om varningsskylten **4** på enheten inte är på ditt språk, klistra fast den medföljande varningsdekalen på ditt språk före första användningen.

- Avlägsna aldrig varningsskylten **4**.

- Rikta aldrig strålen mot en person, djur eller något annat föremål än arbetsstycket.

- Undvik att rikta laserstrålen rakt mot ögonen på en person i mer än 0,25 sekunder.

- Om laserstrålningen träffar ögat måste du stänga ögonen direkt och vända bort huvudet från strålen.

- Se alltid till att laserstrålen riktas mot arbetsstycke utan reflekterande ytor, t.ex. mot trä eller andra grova ytor. Reflekterande stålplåt passar inte för laserapplikationer eftersom ytan kan återkasta laserstrålen tillbaka på användaren.

- Byt inte ut laserenheten mot en enhet av annan typ. Reparationer får endast utföras av auktoriserad agent.

- VAR FÖRSIKTIG: Användning av andra reglage eller att göra andra justeringar än vad som specificeras här kan leda till exponering för farlig strålning.**

- VAR FÖRSIKTIG: Användning av andra reglage eller att göra andra justeringar än vad som specificeras här kan leda till exponering för farlig strålning.**

Användning av batterier

- FÖRSIKTIG!** Risk att batterierna exploderar om de sätts tillbaka på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller likvärdig typ. Se till polerna är vända på rätt håll.

- Utsätt inte batterierna (batteripaket eller monterade bat-

terier) för alltför hög värme som solsken, eld eller liknande. Skydda dem mot mekaniska stötar. Förvara på torr och ren plats. Håll dem borta från barn.

- Ta inte isär, öppna eller strimla eller kortslut batterierna. Blanda inte nya och gamla batterier.

- Avfallshanterar dem på rätt sätt. Uppmärksamma miljöaspekter vid kassering av batterier. Får ej kastas tillsammans med hushållsavfallet.

- För upplysningar om säkerhet och fler anvisningar hänvisas till batteriets förpackning.

- Om batterierna läcker ska du ta ur dem och rengöra batterifacket noga. Undvik kontakt med hud och ögon.

Produktöversikt

- Laserpekare
- Vattenpass
- Batterier
- Varningsskylt
- Fäststift
- Fästhåll
- Lock till batterifack
- Strömbrytare

Kontakta din HORNBAACH-butik om några delar är skadade.

Symboler

 Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.

 Laserstrålning! Undvik att titta in i laserstrålen! Klass 2 laserprodukt

Avsedd användning

Enheten är avsedd för rektangulär positionering av kakelplattor och andra icke-speglande material.

Tekniska data

Driftintervall *)	15 m
Noggrannhet	± 0,5 mm/m
Laserklass	2
Våglängd	635 nm
P _{max} (max. effekt)	< 1 mW
Drifttemperatur	0 – +50 °C
Förvaringstemperatur	-10 – +70 °C
Batterier	3x AA 1,5 V
Mått (LxBxH)	176x176x50 mm
Vikt (utan batterier)	355 g

*) beroende på belysningen i rummet
Den här enheten uppfyller standarden EN 60825-1:2014.

Batterier

- Sätt i de medföljande AAA 1,5 V-batterierna **3** före första användning (se fig. II.) Var noga med polariteten.
- Batterierna är svaga om lasern blinkar.
- Byt alltid alla batterierna samtidigt till batterierna från en tillverkare och med samma kapacitet. Stäng locket **7** igen.

Användning

Varning: Var noga med att följa aktuella lagar och bestämmelser när du använder enheten.

- Tryck kort på knapp  **8** för att starta enheten.

- Varning:** Samtliga lasrar tänds direkt.

- Placera verktyget plant på basen. På väggar: Dra ut fäststiften från verktygsbasen. Använd det inbyggda vattenpasset för att rikta in verktyget. Placera fäststiften **5** genom de avsedda fästhålerna **6** för att fixera verktyget mot väggen (se fig. III.)

- Håll knapp  intryckt för att stänga av lasrarna parvis.
- Tryck kort på knapp  för att stänga av enheten.

Underhåll och skötsel

Torka bara av enheten med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel.

Avfallshantering

 Den **överkryssade soptunnan** innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshanteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Dessa verktyg måste lämnas till miljöstation för återvinning av elektronik- och elskrot och får inte slängas i osorterat kommunalt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsskador och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Uttjänta batterier måste omhändertas korrekt. Hos batteriförsäljare och på miljöstationer finns särskilda behållare för insamling av batterier.

J.C. SCHWARZ



 **10155939**

SV Översättning av originalbruksanvisningen

CZ Překlad původního návodu k obsluze

Manufactured for
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

10155939_2019/10_V1.1_B



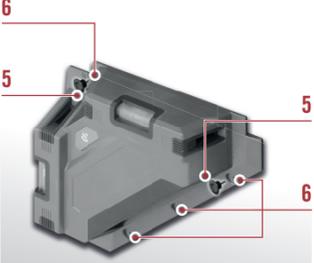
I.



II.



III.



Bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ: Přečtete si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.** Pokud se nebudete řídit varováními a pokyny, může to znamenat úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí referenci.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby, které mají fyzické, smyslové nebo mentální omezení, nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost na ně dohlíží nebo jim poskytla informace o bezpečném provozu přístroje, a tyto osoby chápou s tím spojená rizika. Mějte děti pod dohledem a nedovolte jim, aby si s přístrojem hrály.

- Zapnutý přístroj neponechávejte bez dozoru nebo jej ihned po použití vypněte. Jiné osoby by mohly být oslepeny laserovým paprskem. Riziko poranění očí!

- V případě, že varovný štítek **4** na přístroji není ve vašem národním jazyce, vložte před něj před prvním použitím varovný štítek ve vašem národním jazyce.

- Nikdy neodstraňujte varovný štítek **4**.

- Laserovým paprskem nikdy neměřte na žádné osoby, zvířata ani předměty mimo zpracovávaný díl.

- Laserovým paprskem nikdy neměřte tak, aby paprsek mířil

Přehled výrobku

- Laserové ukazovátko
- Vodováha
- Akumulátory
- Varovný štítek
- Upevňovací kolík
- Upevňovací otvory
- Příhrádka na akumulátor
- Tlačítko ZAP/VYP

Pokud je nějaký díl poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBAACH.

Symboly

 Tento návod k použití si pozorně přečtete a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.

 Laserové záření! Nedívejte se do paprsku! Laser třídy 2.

Účel použití

Zařízení je určeno k pravouhému umístění dlaždic a jiného nezrcadlícího materiálu.

- Nepracujte s přístrojem v oblastech s nebezpečím výbuchu nebo v místech s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem. Přístroj může vytvářet jiskry, které mohou tyto materiály vznítit.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám (např. přímému slunečnímu světlu), teplotním výkyvům nebo vlhkosti.

Bezpečnostní varování pro laser
Nehleďte přímo do laserového paprsku. Při úmyslném pohledu do paprsku hrozí nebezpečí poškození zraku.

Laser používejte a udržujte v souladu s návodem výrobce.

- V případě, že varovný štítek **4** na přístroji není ve vašem národním jazyce, vložte před něj před prvním použitím varovný štítek ve vašem národním jazyce.

- Nikdy neodstraňujte varovný štítek **4**.

- Laserovým paprskem nikdy neměřte na žádné osoby, zvířata ani předměty mimo zpracovávaný díl.

- Laserovým paprskem nikdy neměřte tak, aby paprsek mířil

směrem k očím osob na dobu delší než 0,25 sekundy.

- Pokud je zasaženo oko, musíte okamžitě zavřít oči a odvrátit hlavu od paprsku.

- Vždy zajistěte, aby laserový paprsek mířil na tuhý obráběný díl bez reflexních povrchů, například na dřevo nebo povrchy s hrubým povrchem. Lesklé ocelové plechy s reflexním povrchem apod. jsou nevhodné k laserovému zpracování, protože reflexní povrch může odrazit laserový paprsek zpět k operátorovi.

- Laserové zařízení nevyměňujte za zařízení jiného typu. Opravy musí provádět výrobce nebo jeho oprávněný zástupce.

- POZOR: Používání ovládacích prvků nebo seřízení jiného, než je specifikováno v tomto návodu, může mít za následek expozici nebezpečnému záření.**

Používání baterií

- POZOR!** Při nesprávné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory vyměňujte pouze za akumulátory stejného nebo ekvivalentního

typu. Respektujte správnou polaritu.

- Akumulátory (bloky akumulátorů nebo instalované akumulátory) nesmí být vystavovány nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apod. Chraňte je před mechanickými rázy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Udržujte mimo dosah dětí.

- Akumulátory neotevírejte, nedemontujte, nedrťte ani nezkratujte. Nekombinujte staré a nové akumulátory.

- Zlikvidujte správně. Věnujte pozornost ekologickým aspektům likvidace akumulátorů. Nelikvidujte s komunálním odpadem.

- Viz bezpečnostní a další pokyny o bateriích na jejich obalu.

- Jestliže akumulátor vytéká, vyjměte jej a důkladně vyčistěte příhrádku na akumulátor. Zabraňte zasažení kůže a očí.

Likvidace

 Logo **škrtnuté popelnice na kolečkách** vyžaduje samostatný sběr odpadního elek-

trického a elektronického zařízení (OEEZ). Takový přístroj může obsahovat nebezpečné a škodlivé látky. Toto nářadí musí být vráceno na určeném sběrném místě k recyklaci OEEZ a nesmí být likvidováno spolu s netříděným komunálním odpadem. Dodržení této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Použité akumulátory musí být řádně zlikvidovány. Obchody prodávající akumulátory a městská sběrná místa nabízejí speciální sběrné kontejnery k likvidaci baterií.

Údržba a péče

Přístroj otírejte pouze měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky.

Bezpečnostné pokyny

 **UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny.** Pri nedodržaní upozornení a pokynov môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu poraneniu. Všetky upozornenia a pokyny si odložte na budúce použitie.

- Toto zariadenie je dovolené používať deťom vo veku minimálne 8 rokov alebo osobám, ktoré majú fyzické, zmyslové alebo duševné obmedzenia alebo nedostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli inštruovaní o bezpečnej obsluhu zariadenia a sú si vedomé príslušných rizík. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nemohli hrať.
- Keď je zariadenie zapnuté, nenechávajte ho bez dozoru a hneď po použití ho vypnite. Mohlo by dôjsť k oslepeniu iných osôb laserovým lúčom. Riziko poranenia zraku!

- Nepracujte so zariadením v priestoroch, kde hrozí riziko explózie alebo v priestoroch s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie takýchto materiálov.
- Nevystavujte zariadenie žiadnym extrémnym teplotám (napr. priamemu slnečnému žiareniu), teplotným výkyvom či vlhkosťou.

Bezpečnostné výstrahy pre laser

Nepozerajte sa priamo do laserového lúča. Pri úmyselnom pozretí do lúča hrozí nebezpečenstvo. Laser sa musí používať a vykonávať na ňom údržba podľa pokynov výrobcu.

- V prípade, že výstražná značka 4 na zariadení nie je vo vašom národnom jazyku, pred prvým použitím prílepte na ňu priložený varovný signál vo vašom národnom jazyku.
- Výstražnú značku 4 nikdy nezastierajte.
- Nikdy nemierte laserom na žiadnu osobu, zvieru či predmet iný ako obrobok.

- Laserový lúč nesmie mieriť priamo do očí osoby na dobu dlhšiu ako 0,25 s.
- Ak vám laserové žiarenie zasiahne oko, musíte okamžite zavrieť oči a odvrátiť hlavu od lúča.
- Vždy dbajte na to, aby laserový lúč smeroval priamo na pevný obrobok bez odrážavých povrchov, prijateľné je napr. drevo alebo drsné povrchy. Svetlý lesklý ocelový plech alebo podobný materiál nie je vhodný na laserové aplikácie, keďže odrážavý povrch môže odraziť laserový lúč späť na obsluhujúcu osobu.
- Nevymieňate laserové zariadenie za zariadenie iného typu. Opravy musí vykonávať výrobca alebo autorizovaný agent.
- **POZOR: Použitie iných ovládacích prvkov alebo nastavení, ako sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu.**

Použitie batérií

- **POZOR!** Nebezpečenstvo explózie pri nesprávnej výmene batérií. Pri výmene použite len

rovnaký alebo ekvivalentný typ. Dávajte pozor na správnu polaritu.

- Batérie (jednotka batérie alebo nainštalované batérie) sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a pod. Chráňte ich pred mechanickými nárazmi. Udržiavajte v suchu a čistote. Nedávajte do blízkosti detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskrajte. Nekombinujte staré a nové batérie.
- Zlikvidujte vhodným spôsobom. Pri likvidácii akumulátorov venujte pozornosť environmentálnym hľadiskám. Neodhadzujte do komunálneho odpadu.
- Pozrite bezpečnostné a ďalšie pokyny na akumulátore alebo jeho obale.
- Ak niektorá batéria vyteká, vyberte akumulátory a dôkladne vyčistite príchodok na akumulátory. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu s pokožkou a očami.

J.C. SCHWARZ



 10155939

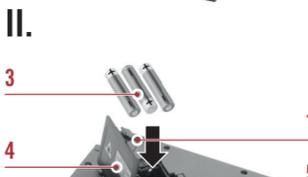
SK Preklad pôvodného návodu na použitie

RO Traducerea instructiunilor originale

Manufactured for
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



I.



Prehľad produktu

- 1 Laserový ukazovateľ
- 2 Vodováha
- 3 Akumulátory
- 4 Výstražné znamenie
- 5 Upevňovací kolík
- 6 Upevňovacie otvory
- 7 Veko priečinka na akumulátor
- 8 Hlavný spínač

Ak sú niektoré diely poškodené, obráťte sa na predajňu HORNBAACH.

Symboly

 Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.

 Laserové žiarenie! Nepozerajte do lúča! Laserový produkt triedy 2.

Účel použitia

Zariadenie je určené na obdĺžnikové polohovanie obkladačiek a iného nevrzdľavého materiálu.

Technické údaje

Prevádzkový rozsah *)	15 m
Presnosť	±0,5 mm/m
Trieda lasera	2
Vlnová dĺžka	635 nm
P _{max} (max. výkon)	< 1 mW
Prevádzková teplota	0+50 °C
Teplota skladovania	-10+70 °C
Akumulátory	3x AA 1,5 V
Rozmery (DxŠxV)	176 x 176 x 50 mm
Hmotnosť (bez akumulátorov)	355 g

*) v závislosti od osvetlenia miestnosti
Toto zariadenie spĺňa normu DIN EN 60825-1:2014.

Akumulátory

- Pred prvým použitím vložte dodávané AA 1,5 V akumulátory 3 (pozrite obr. II.). Dodržte polaritu.
- Keď lasery blikajú, akumulátory sú takmer vybité.
- Vždy vymieňajte súčasne všetky akumulátory za akumulátory od jedného výrobcu a rovnakej kapacity. Znova zatvorte veko 7.

Použitie

Upozornenie: Pri používaní zariadenia striktnie dodržiavajte miestne zákony.

- Krátkym stlačením tlačidla  8 zapnete zariadenie.

Upozornenie: Hneď sa rozsvietia všetky lasery.

- Nástroj umiestnite rovno na pracovnú plochu. Na stenách: Vytiahnite upevňovacie kolíky zo základne nástroja. Na vyrovnanie úrovne použite integrované vodováhy. Prestrčte upevňovacie kolíky 5 cez príslušné upevňovacie otvory 6 na pripevnenie nástroja k stene (pozrite obr. III.)

- Podržaním tlačidla  vypnete vypnete párové laserové lúče.
- Krátkym stlačením tlačidla  vypnete zariadenie.

Údržba a starostlivosť

Zariadenie utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiacie prostriedky.

Likvidácia

 Logo **prečiarknutého koša s kolieskami** znamená, že je nevyhnutné vykonať separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Takéto zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a ohrozujúce látky. Tieto nástroje sa musia odovzdať na určené zberné miesta na recykláciu OEEZ a nesmú sa likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusenía. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použitú akumulátory sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Špeciálne nádoby na likvidáciu akumulátorov nájdete v predajniach a na komunálnych zberných miestach.

Instrukțiuni privind siguranța

 **AVERTIZARE: Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile.** Ignorarea avertizărilor și nerespectarea instrucțiunilor poate avea ca consecință electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o eventuală utilizare ulterioară.

- Acest dispozitiv poate fi folosit de către copii care au împlinit vârsta de 8 ani sau de către copii de vârstă mai mare și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau fără experiență și cunoștințe aferente, dacă sunt supravegheate de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă înțeleg riscurile aferente. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
- Nu lăsați nesupravegheat dispozitivul în timp ce acesta

Prezentare generală a produsului

- 1 Pointer cu laser
- 2 Nivelă cu bulă
- 3 Baterii
- 4 Semn de avertizare
- 5 Ac de fixare
- 6 Orificii de fixare
- 7 Capac compartiment baterie
- 8 Buton ON/OFF

Dacă oricare dintre componente este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBAACH.

Simboluri

 Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.

 Radiație laser! Nu priviți în fasciculul laser! Prods laser clasa 2.

Utilizare conform destinației

Dispozitivul este destinat poziționării rectangulare a plăcilor de ceramică și a altor materiale nereflectante.

este pornit și deconectați-l după utilizare. Alte persoane și-ar putea pierde vederea din cauza fasciculului laser. Pericol de leziuni oculare!

- Nu utilizați dispozitivul în zone cu pericol de explozie sau în zone în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Dispozitivul poate produce scânteii care duc la aprinderea unor astfel de substanțe.
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme (de exemplu la radiații solare directe), la fluctuații de temperatură și la umiditate.

Avertizare de siguranță cu privire la laser

Nu vă uitați direct în fasciculul de laser. Poate exista un risc dacă vă uitați intenționat în fascicul. Laserul trebuie folosit și păstrat în concordanță cu instrucțiunile producătorului.

- În cazul în care semnul de avertizare 4 de pe dispozitiv nu este în limba dumneavoastră națională, înainte de prima utilizare aplicați semnul de avertizare în limba dumneavoastră națională peste cea existentă.

Date tehnice

Domeniul de funcționare *)	15 m
Acuratețe	± 0,5 mm/m
Clasa laser	2
Lungime de undă	635 nm
P _{max} (putere max.)	< 1 mW
Temperatura de utilizare	0 – +50 °C
Temperatura de depozitare	-10 – +70 °C
Baterii	3x AA 1,5 V
Dimensiuni (Lxlăț.xH)	176x176x50 mm
Greutate (fără baterii)	355 g

*) în funcție de iluminarea camerei
Acest aparat respectă prevederile standardului DIN EN 60825-1:2014.

Baterii

- Înainte de prima utilizare introduceți bateriile AA 1,5 V 3 incluse (vezi fig. II) cu respectarea polarității.
- Când laserele clipească bateriile sunt slabe.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile în același timp, cu baterii de la același producător și de aceeași capacitate. Închideți la loc capacul 7.

- Nu deteriorați semnul de avertizare 4.
- Nu îndreptați niciodată fasciculul înspre persoane, animale sau obiecte diferite de piesa prelucrată.
- Trebuie prevenită îndreptarea fasciculului de laser spre ochii unei persoane mai mult de 0,25 secunde.
- Dacă radiația laser cade în ochii dumneavoastră, închideți imediat ochii și întoarceți-vă capul într-o altă direcție.
- Asigurați întotdeauna ca fasciculul de laser să fie direcționat înspre o piesă prelucrată solidă fără suprafețe reflectante, de ex. suprafețele din lemn sau cele învelite și aspre sunt acceptabile. Stratul lucios, strălucitor, reflectant din oțel sau cele asemănătoare nu sunt potrivite pentru aplicații laser deoarece suprafața reflectantă poate direcționa fasciculul de laser înapoi spre operator.
- Nu schimbați unitatea laser cu cele de alt tip. Reparațiile trebuie realizate de către producător sau un agent autorizat.
- **ATENȚIE: Utilizarea altor mecanisme sau reglări decât cele specificate aici pot**

Utilizare

Precauție: Asigurați-vă că sunt respectate cu strictețe dispozițiile locale, atunci când utilizați dispozitivul.

- Pentru a porni dispozitivul apăsați scurt butonul  8.

Precauție: Toate laserele se aprind imediat.

- Culcați dispozitivul pe suprafața de lucru. Pe pereți: Trageți afară acele de fixare din baza dispozitivului. Folosiți nivelele cu bulă integrate pentru nivelare. Pentru a fixa dispozitivul pe perete introduceți acele de fixare 5 în orificiile de fixare 6 adecvate (vezi fig. III.)
- Mențineți apăsat butonul  pentru a stinge fasciolele de laser în pereche.
- Pentru a opri dispozitivul apăsați scurt butonul .

Întreținere și îngrijire

Dispozitivul se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare.

avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.

Utilizarea bateriilor

- **PRECAUȚIE!** Pericol de explozie dacă bateriile se înlocuiesc incorect. Înlocuiți-le doar cu același tip sau echivalent. Respectați polaritatea corectă.
- Este interzisă expunerea bateriilor (pachet de baterii sau baterii montate) la căldură excesivă cum ar fi soarele, focul sau similare. Protejați-le de șocuri mecanice. Păstrați-le uscate și curate. Țineți departe de copii.
- Nu deschideți, demontați, spargeți sau scurtcircuitați bateriile. Nu amestecați baterii uzate cu cele noi.
- Dispuneți-le corespunzător ca deșeu. Fiți atenți la aspectele ambientale ale disunerii ca deșeu a bateriilor. Nu aruncați la gunoiul menajer.
- Uitați-vă la instrucțiunile de siguranță și alte instrucțiuni de pe baterie sau ambalajul acesteia.
- În cazul scurgerii bateriei scoateți bateria și curățați bine compartimentul pentru baterii. Evitați contactul cu pielea și ochii.

Eliminarea ca deșeu

 Simbolul **pubelei cu roți barate cu două linii în X** indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie colectate separat. Aceste echipamente pot conține substanțe periculoase și care prezintă risc. Aceste unelte trebuie returnate la punctul de colectare prevăzut pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice de aruncat și nu pot fi dispuse ca deșeu urban nesortat. Procedând astfel contribuți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Țineți aceste materiale la loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Acumulatorii uzați trebuie eliminați corespunzător. Magazinele care vând acumulatorii și punctele de colectare municipale oferă containere speciale pentru eliminarea ecologică a acumulatorilor.